



DESIGN & BUILD N°10 WORKING COLORS

« Il n’y a rien d’universel
dans la couleur, ni dans
sa nature ni dans sa
perception »

Color Management in workspaces

According to Michel Pastoreau, historian and highly regarded specialist in the subject, “There’s nothing universal about colour, neither in its being nor in its perception.”

However, we consider blue to be cold, red aggressive, black depressive and green invigorating. This ignores the cultural, historical and religious dimensions which are part of the deep substrate of our heritage.

Thus, blue, colour of tranquillity, is the colour most preferred by Europeans with 45% stating it as their favourite.

For the Japanese, however, red is a soothing colour and their language contains words to describe nuances of white which we cannot even begin to imagine.

Thus, colours are not insignificant but embody emotion, sentiment, even taboo and prejudice.

We say to see red, to be in a black mood (or even in a blue funk), to take a jaundiced view, to be green with envy, white as a sheet (or white as the driven snow – which does not mean the same thing) ... so many common expressions whose origins have been forgotten.

The association of black with luxury and elegance began at the end of the Middle Ages when it became fashionable amongst royalty. Blue is a synonym for purity because of its association with the Virgin Mary, and stands for grandeur as it appeared on heraldic coats of arms and then flags.

Green has a long history of being linked with various superstitions, especially in the theatre because the paint previously contained arsenic.

estime Michel Pastoreau historien et grand spécialiste de la chose. On dit pourtant le bleu froid, le rouge agressif, le noir triste ou le vert revigorant. C’est oublier la dimension culturelle, historique et religieuse des couleurs qui font partie du substrat profond de notre patrimoine. Ainsi, le bleu, couleur calme, est la couleur que les Européens préfèrent (45% citent cette couleur comme leur préférée), mais les Japonais considèrent le rouge comme une couleur apaisante et leur langue possède des nuances pour décrire les blancs dont nous n’avons pas idée.

Les couleurs ne sont donc pas anodines et véhiculent émotions, sentiments, voire tabous et préjugés. On dit voir rouge, broyer du noir, rire jaune, être vert de peur (c’est-à-dire éprouver une peur bleue !), être blanc comme un linge (ou comme neige, et ça ne veut pas dire la même chose)... autant d’expressions usuelles dont on a oublié les racines.

Le noir du luxe, de l’élégance, existe depuis la fin du Moyen Âge, lorsqu’il devient à la mode en milieu princier. Le bleu est synonyme de pureté, parce qu’associé à la vierge Marie et de grandeur, parce que figurant sur les blasons, puis les drapeaux. Le vert a longtemps été source de diverses superstitions, notamment dans le théâtre parce qu’historiquement la teinture contenait du cyanure.

Autant de petits clins d’œil historiques qui permettent de mieux appréhender l’univers coloré dans lequel nous vivons.

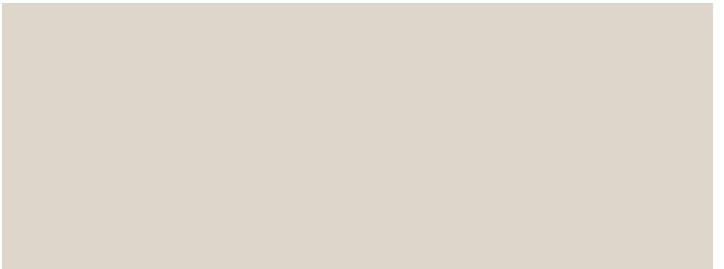
ADEM

Bordeaux

C'est un rouge sombre, légèrement violacé, nommé d'après la teinte des vins du Bordelais. Le bordeaux est la couleur de la maturité affective, acquise avec le temps. Une couleur qui signifie allier savoir et expérience. C'est aussi une couleur puissante avec une orientation sociable, tout en gardant force et maturité, qui symbolise le sang, donc la vie.



Bordeaux: Deep red with a hint of purple, it takes its name from the colour of Bordeaux wine. Bordeaux is the mature colour achieved over the course of time, expressing the union of knowledge and experience. Revealing a convivial side while maintaining strength and maturity, it is also a powerful colour symbolising blood and hence life itself.



MORA

Olive

Un vert qui aurait pris une tasse de jaune, l'olive apporte une touche de nature dans l'intérieur. Cette couleur était déjà utilisée par la manufacture des Gobelins en 1671 pour sa proximité avec la végétation. Plus généralement, le vert représente le naturel, la fraîcheur, l'équilibre, mais aussi l'optimisme, la jeunesse, le calme, le bonheur, l'énergie, l'harmonie, la réussite, la permission et la sérénité.



Olive: Green with a yellow hue, olive brings a touch of nature to the world of the interior and was used as early as 1671 for the production of Gobelin tapestries because it closely resembled vegetation. More generally, this green represents not only nature, freshness, balance but also optimism, youth, tranquillity, happiness, energy, harmony, success, approval and serenity.



PALMS

Vanille

Un blanc réchauffé de jaune, comme une crème dessert, cette couleur était obtenue par décoction des gousses de vanille. Elle apporte luminosité, fraîcheur, joie. Le jaune nous fait penser à la chaleur du soleil et à la richesse. En plus d'être lumineux, le jaune est frais, reposant et dynamique tout en étant accueillant et enveloppant



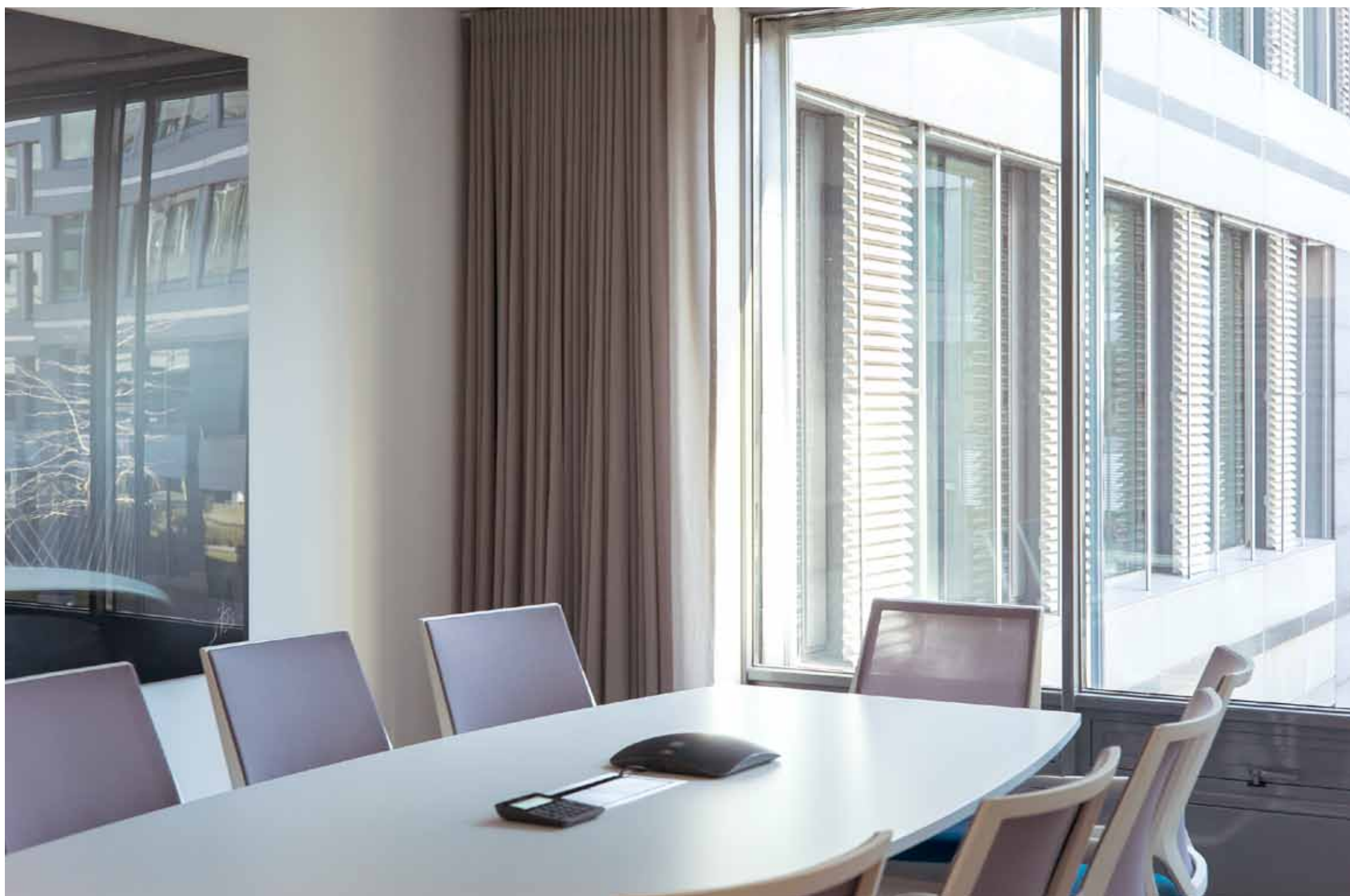
Vanilla: White with a warming touch of yellow, like a pale patisserie cream, this colour was obtained by the decoction of vanilla pods. It brings luminosity, freshness, joy. The yellow suggests the warmth of the sun and wealth. In addition to being luminescent, the yellow is fresh, relaxing and yet dynamic while being welcoming and enveloping.



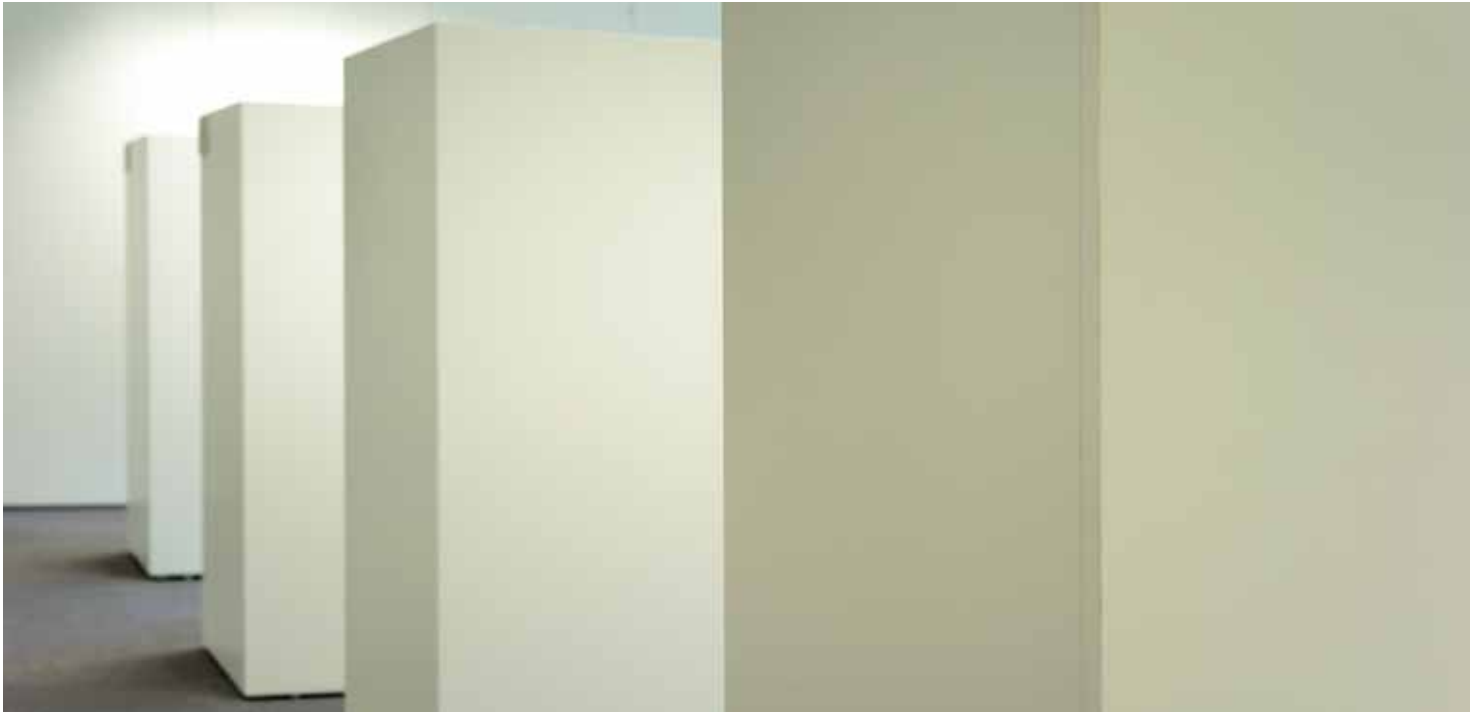
ARCUS

Carotte

C'est plus qu'un orange, c'est une dose de vitamine que la carotte apporte à l'intérieur. La couleur orange représente l'audace, le rayonnement, l'intelligence, le loyal, la chaleur. La couleur orange représente le secteur le plus chaud du cercle chromatique, donc c'est la couleur la plus chaude, qui donne du dynamisme à l'espace.



Carrot: This is more than just orange, carrot brings an explosion of vitamin to the interior. The colour orange represents daring, radiance, intelligence, loyalty, warmth. Representing the warmest section of the chromatic circle, orange is thus the warmest colour, bestowing a dynamic quality to any area.



ANTIN

Muscade

Un marron adouci par l'épice ensoleillée au goût légèrement piquant. On est dans une couleur de terre par excellence, une couleur douce, rassurante et presque maternelle. Quelques particules dorées lui confèrent luminosité, modernité et éclat. Cette teinte irisée se fond facilement avec d'autres pour des palettes harmonieuses.



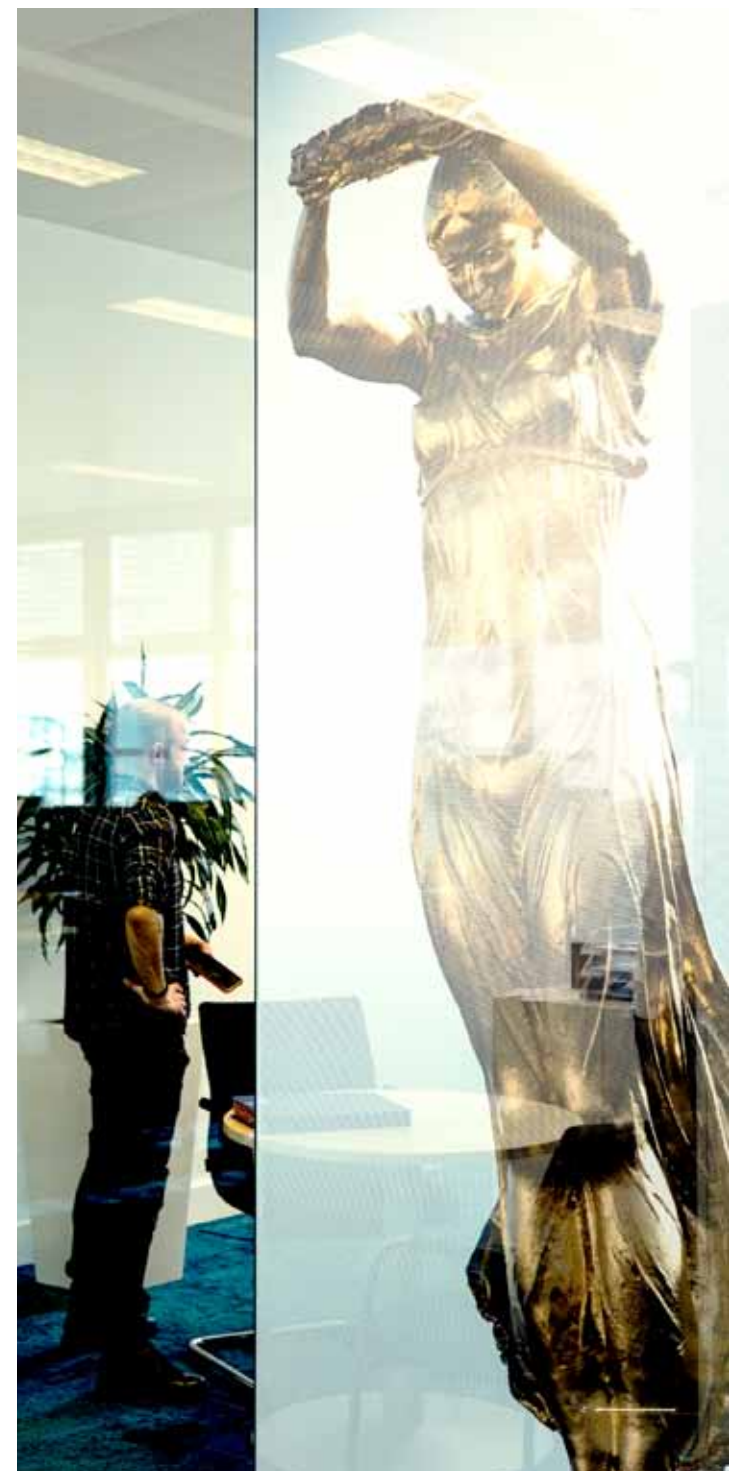
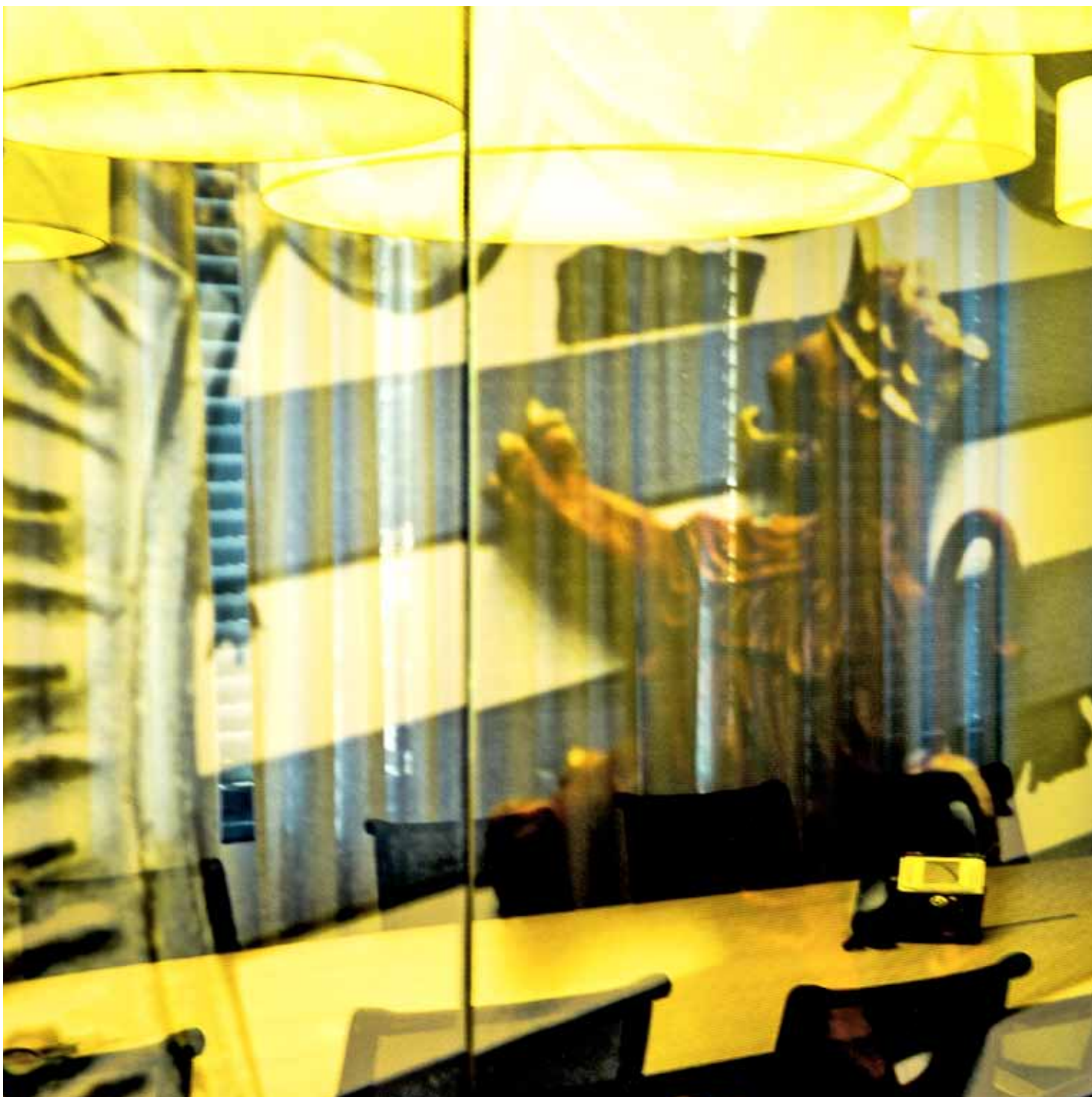
Nutmeg: Chestnut softened by sun-warmed spice to a lightly tangy flavour. This is an earth-colour par excellence – soft and reassuring almost to the point of maternal. A few golden flecks confer luminosity, modernity and radiance. This iridescent hue blends easily with other colours to form a harmonious palette.

FAMILY OFFICE



Citron

Ça claque, ça pétille, ça brille. Le jaune citron éveille les sens et donne la pêche. C'est la couleur de la vie et du mouvement, de l'ouverture et du contact social : on l'associe à l'amitié et la fraternité ainsi qu'au savoir. En Chine, le jaune est la couleur des empereurs. Et il est aussi devenu l'attribut des divinités solaires, telles qu'Apollon, le dieu égyptien Râ et les dieux du soleil chez les Incas et les Aztèques.



Lemon: It crackles, shines and sparkles. Invigorating – lemon yellow stimulates the senses. It is the colour of life and movement, of openness and social contact; associated with friendship and close fellowship as well as with knowledge. In China, yellow is the colour of the emperors and has become the symbol of sun deities such as Apollo, the Egyptian god Râ and the sun gods of the Inca and the Aztec.

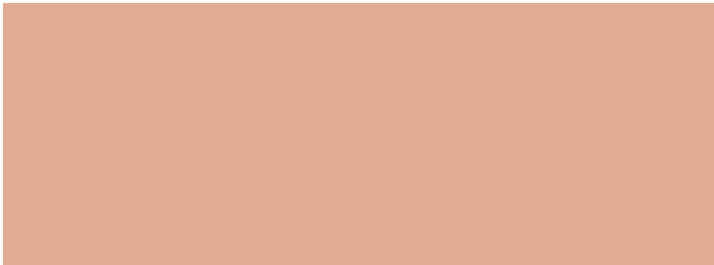
SD WORX

Glacier

Subtil mélange de bleu et de gris, avec quelques tonalités de vert, cette couleur est synonyme de douceur et de pureté. C'est une couleur qui peut symboliser l'hiver, dans son côté le plus cocooning. Dans la nature, la couleur des glaciers varie du blanc au bleu le plus pur, cela revient à la densité de la glace, plus au moins élevée selon sa teneur en air, dont découle sa capacité d'absorption de la lumière.



Glacier: A subtle blend of blue and grey, with some hints of green, this colour epitomises gentleness and purity. It is a colour which calls to mind the cosy and indulgent aspect of winter. In nature, glacial colours vary from white to the purest blue, reflecting the density of the ice, dictated by its air content, which governs its light-absorbing capacity.



GATEWAY

Drapeau

Ce bleu est la couleur de la robe de la Vierge et est donc symbole de grandeur spirituelle. À la suite de ces représentations picturales, cette couleur fut portée par les Capétiens au moment du sacre et devient associée aux rois de France, ce qui explique comment il est entré dans le registre héraldique et dans le drapeau français. Plus généralement, le bleu est l'écho de la vie, du voyage et des découvertes.



Drapeau: This blue is the colour of the Virgin Mary's gown and thus a symbol of spiritual grandeur. In the wake of paintings of the Virgin, this became the colour worn by members of the Capetian dynasty at their coronation and thus became associated with the kings of France, which explains its entry into heraldry and its inclusion in the French flag. More generally, blue is the echo of life, travel and discovery.



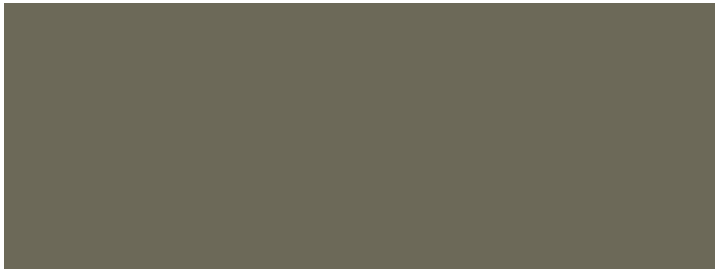
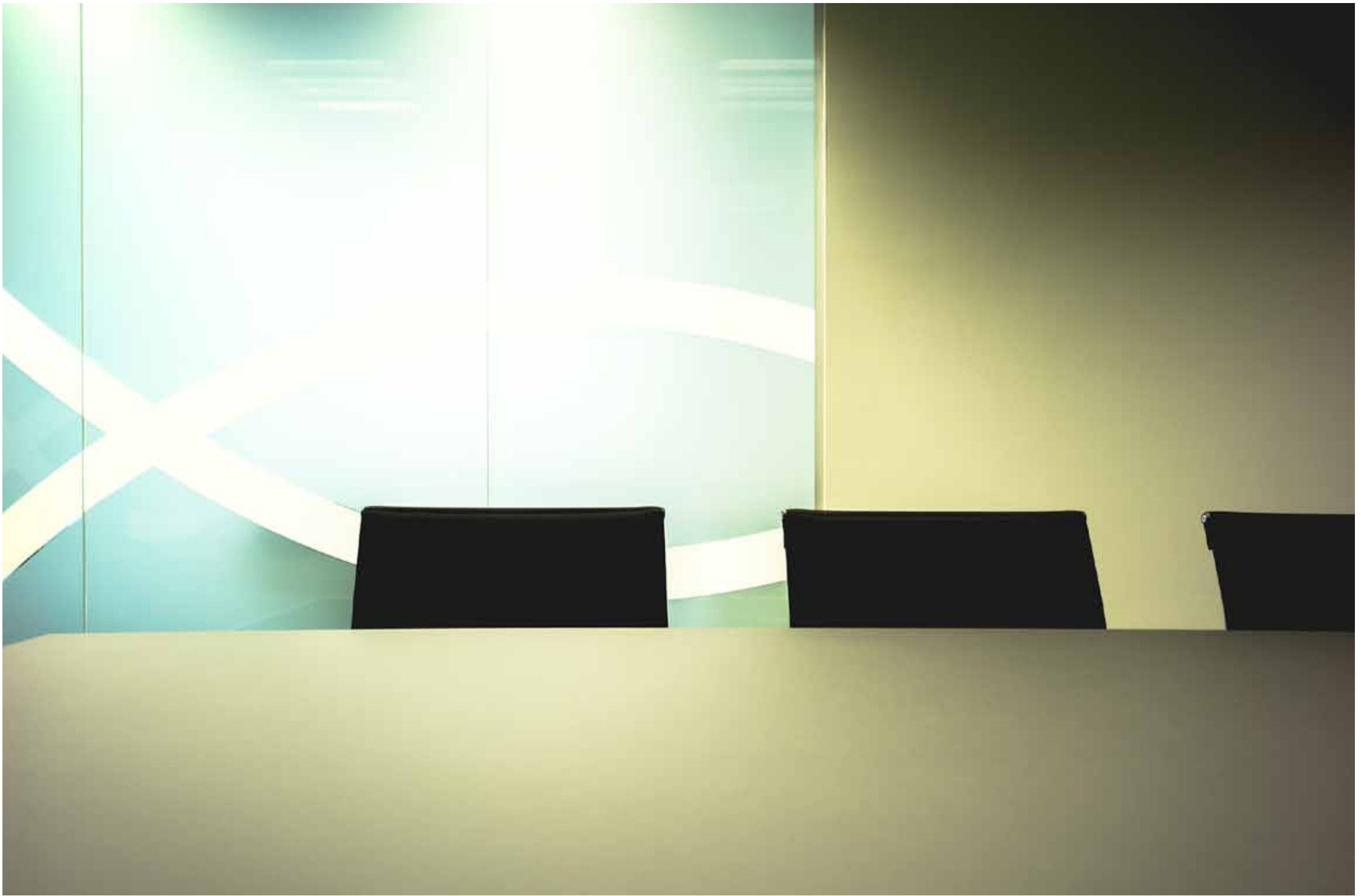
PBSE

Lagune

Le bleu lagune évoque l'insouciance paradisiaque et réveille les émotions... Il fait le lien entre les bleus et les verts. De même que l'eau s'écoule aisément, cette couleur semble fluide. L'œil a l'impression que le champ visuel est régénéré par sa contemplation, cela vient du fait qu'il se dégage d'elle un sentiment de pureté unique.



Lagoon: The blue of a lagoon suggests a carefree paradise and stirs the emotions... It is the link between tones of blue and green. Just as water glides effortlessly, this colour seems to flow. To the eye, it is as though the field of vision is renewed by its contemplation, as it exudes a sense of unique purity.



VERKEIERS
VERBOND

Fuchsia

C'est une couleur qui évoque les fleurs qui portent ce nom, mais c'est aussi une des bases des colorants. Les expérimentations de François-Emmanuel Verguin débouchèrent sur une substance rouge pourpre foncé qu'il appela fuchsine, dont la production commença en 1859. C'est cette date qui donne la clé de son autre nom, Magenta, du nom de la bataille qui eut lieu cette année-là.



Fuchsia: Not only evocative of the flower which bears its name, fuchsia is also a base colour of the colour-mix palette. François-Emmanuel Verguin's experiments led to a deep purple-red substance which he called fuchsine, whose production began in 1859. This date is the key to its other name, magenta, after the battle which took place that year.





EGB INTERIOR DESIGN

EGB Hornung et associés s.à.r.l.
32 rue Edmon Dune
L-1409 Luxembourg

T. +352 489 999 341

egb@egb.lu www.egb.lu



30 Years (1986 - 2016) of:

- expertise in designing habitable workspaces
- passion in sharing our enthusiasm for excellence

Our goal, carrying your creative vision forward

Robert Hornung

